

D	Originalbedienungsanleitung
----------	-----------------------------

AM K 2-10 Base H302100	AM K 3-10 Base H303100	AM K 4-10 Base H304100	AM K 5-10 Base H305100
AM K 4-10 H404100	AM K 4-10 XDK H404101	AM K 4-10-270 XB H404104 AM K 4-10-180 XB H404106 AM K 4-10-90 XB H404108	AM K 4-10-270 XBDK H404105 AM K 4-10-180 XBDK H404107 AM K 4-10-90 XBDK H404109
AM K 5-10 H405100	AM K 5-10 XDK H405101	AM K 5-10-270 XB H405104 AM K 5-10-180 XB H405106 AM K 5-10-90 XB H405108	AM K 5-10-270 XBDK H405105 AM K 5-10-180 XBDK H405107 AM K 5-10-90 XBDK H405109
AM K 7-8 H407080	AM K 7-8 XDK H407081	AM K 7-8-270 XB H407084 AM K 7-8-180 XB H407086	AM K 7-8-270 XBDK H407085 AM K 7-8-180 XBDK H407087
AM K 7-10 H407100	AM K 7-10 XDK H407101	AM K 7-10-270 XB H407104 AM K 7-10-180 XB H407106	AM K 7-10-270 XBDK H407105 AM K 7-10-180 XBDK H407107
AM K 7-13 H407130	AM K 7-13 XDK H407131	AM K 7-13-270 XB H407134	AM K 7-13-270 XBDK H407135



INHALTSVERZEICHNIS

	Seite
1. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN	3
2. LEISTUNGEN.....	4
3. AUSSENMASSE - GEWICHTE AM K 2- AM K 5	5
4. AUSSENMASSE - GEWICHTE AM K 7	6
5. WARTUNGSPROGRAMM.....	7
6. ELEKTRONISCHE STEUEREINHEIT AIRBASIC 2	9



**BEVOR ARBEITSSCHRITTE AUF
DER MASCHINE DURCHFÜHRT
WERDEN, SIND SÄMTLICHE IM
ALLGEMEINEN HANDBUCH ZUR
BENUTZUNG UND
INSTANDHALTUNG
ENTHALTENEN INFORMATIONEN
ZU LESEN.**



GEBRAUCHSANWEISUNGEN AM K2-K3-K4-K5-K7

1. TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

1.1. Allgemeine Daten

KOMPRESSIBLES GAS	TYP	LUFT
SAUGDRUCK	BAR (A)	1 (ATMOSPHERISCH)
INSTALLATIONSRAUM	TYP	ABGEDECKT NICHT EXPLOSIONSGEFÄHRDET
GRENZWERTE UMGEBUNGSTEMPERATUR	° C	MAX +40 / MIN +1
BETRIEBSTEMPERATUR	° C	50-65 + UMGEBUNGSTEMP.
LUFTAUSGANGSTEMPERATUR	° C	10-20 + UMGEBUNGSTEMP.
LUFTAUSGANGSTEMPERATUR FÜR MODELLE <5,5KW	° C	40-50 + UMGEBUNGSTEMP.
INHALT AN ÖLRÜCKSTAND	PPM	2 - 3
GRENZWERTE LUFTFEUCHTIGKEIT	%	80
MAX. HÖHE	m	1000
STROMVERSORGUNG	Volt / Hz / A	SIEHE TYPENSCHILD
BETRIEBSART	STUNDEN	24 / 24
MAX-INBETRIEBNAHMEN/STUNDE	Anzahl	6

1.2. Tabelle für Sicherungen

Sicherung Typ AgL oder gleichwertige.

kW	50 Hz		60 Hz		
	230 V	400 V	220 V	380 V	460 V
2,2	16	8	16	8	8
3	16	10	16	10	10
4	20	16	20	16	10
5	32	20	32	20	16
7,5	32	20	32	20	20

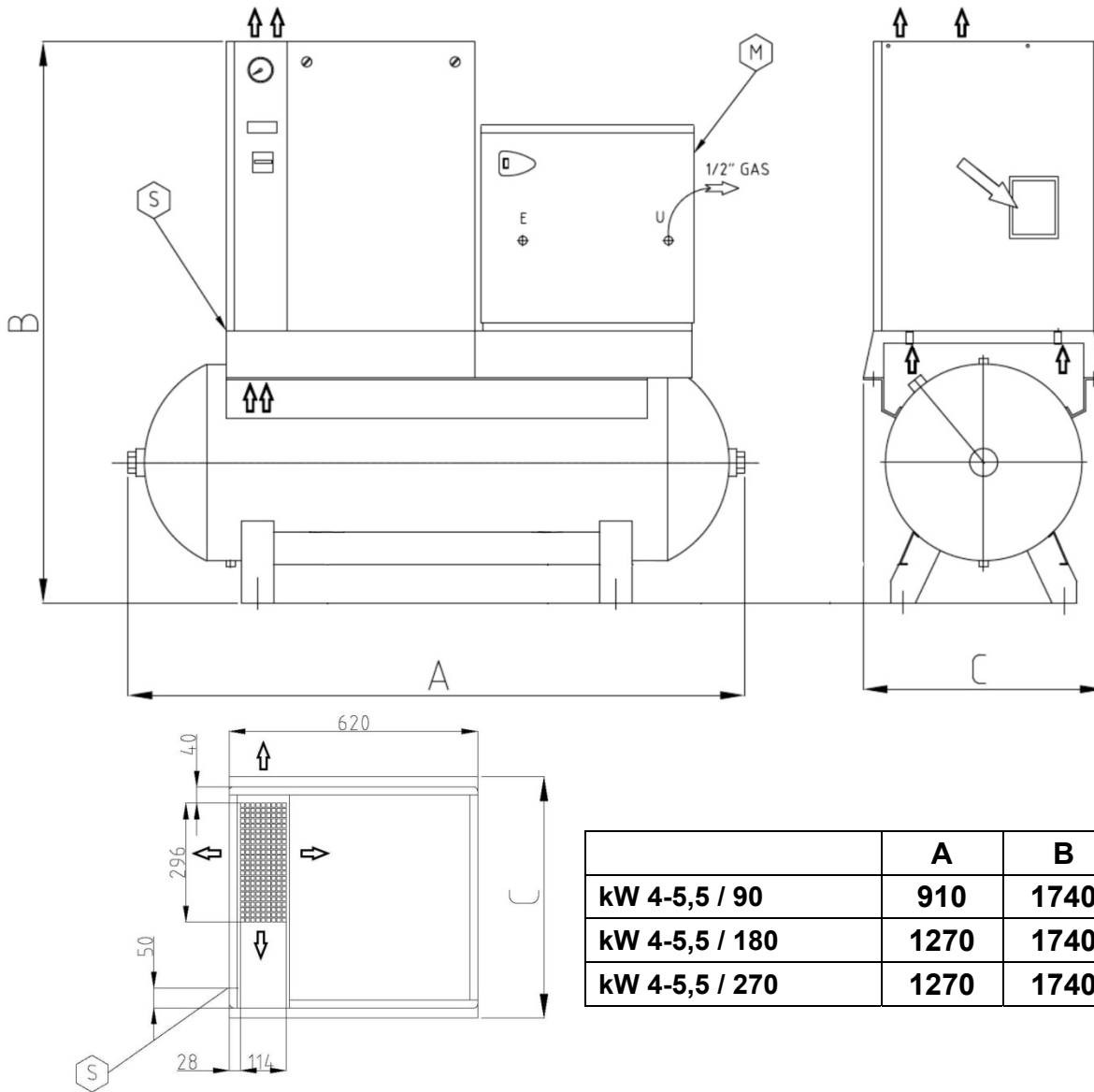
2. LEISTUNGEN

KOMPRESSOR TYP	MOTOREN- LEISTUNG		IST-LUFTDURCHSATZ*		DRUCK MAX. BAR	SCHALL- DRUCKPEGEL ** dB(A)
	kW	HP	m ³ / min	m ³ / h		
AM K 2-10	2,2	3	0,24	14,4	10	61
AM K 3-10	3	4	0,36	21,6	10	61
AM K 4-10	4	5,5	0,53	31,8	10	62
AM K 5-10	5,5	7,5	0,67	40,2	10	66
AM K 7-8	7,5	10	1,05	63	8	67
AM K 7-10	7,5	10	0,93	55,8	10	67
AM K 7-13	7,5	10	0,74	44,4	13	67

* Luftdurchsatz gemessen laut Norm ISO 1217, Ausg.4, ANNEX E – 2009 und Test Code / Pneurop/Cagi PN 2 CPTC2, der folgenden Betriebsdrücke: 7 bar für die 7,5 bar Modelle; 9 bar für die 10 bar Modelle; 12 bar für die 13 bar Modelle.

** Schalldruckpegel gemessen laut Norm ISO 2151 und ISO 3744 aus 1 m Entfernung im Freifeld.
ACHTUNG: In bestimmten geschlossenen Installationsräumen kann sich der Geräuschpegel aufgrund von Schallreflexionen gegen die Wände um 6-10 dB(A) erhöhen.

3. AUSSENMASSE - GEWICHTE AM K 2- AM K 5

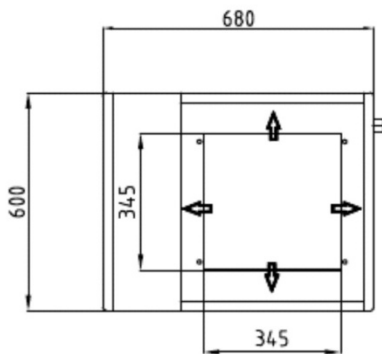
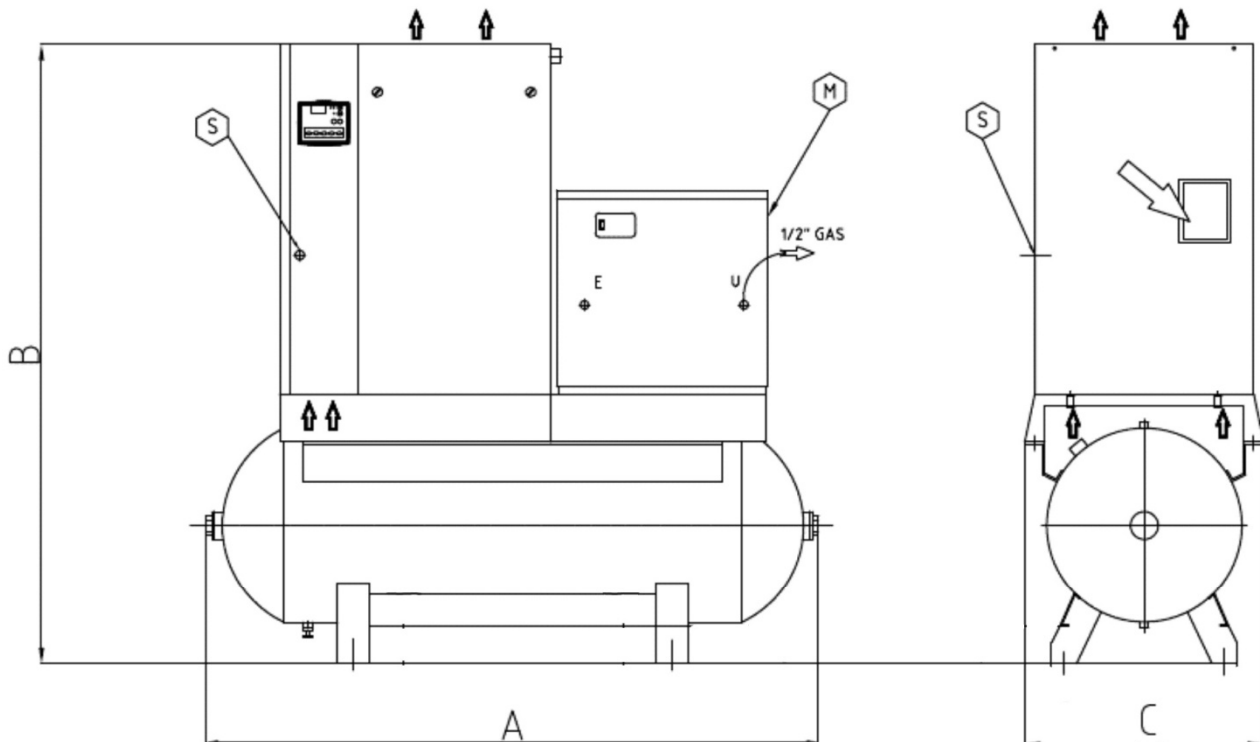


	A	B	C
kW 4-5,5 / 90	910	1740	710
kW 4-5,5 / 180	1270	1740	800
kW 4-5,5 / 270	1270	1740	600

			90 LT.	180 LT.	270 LT.		
		Kg	kW 2,2	107	----	----	
			kW 3	107	----	----	
			kW 4	107	----	----	
			kW 5,5	120	----	----	
		Kg	kW 2,2	----	----	----	
			kW 3	----	----	----	
			kW 4	137	----	----	
			kW 5,5	150	----	----	
		Kg	kW 2,2	----	----	----	
			kW 3	----	----	----	
			kW 4	----	152	232	227
			kW 5,5	----	165	245	240
		Kg	kW 2,2	----	----	----	
			kW 3	----	----	----	
			kW 4	----	182	262	257
			kW 5,5	----	195	275	270

	KÜHLLUFTDURCHSATZ
	kW 2,2-3-4 : 0,1 m ³ /s ; 30 Pa
	kW 5,5 : 0,2 m ³ /s ; 50 Pa
	EINGANG ELEKTR. LEITUNG DREIPHASIG
	EINGANG ELEKTR. LEITUNG EINPHASIG
	AUSGANG DRUCKLUFT
	GEFAHRENETIKETT

4. AUSSENMASSE - GEWICHTE AM K 7




	A	B	C
kW 7,5 / 180	1270	1850	800
kW 7,5 / 270	1270	1860	600

			180 LT.	270 LT.	
	Kg	kW 7,5	145	----	
		kW 7,5	175	----	
		kW 7,5	----	270	265
		kW 7,5	----	300	295


	KÜHLLUFTDURCHSATZ
	kW 7,5 : 0,3 m ³ /s ; 30 Pa
	EINGANG ELEKTR. LEITUNG DREIPHASIG
	EINGANG ELEKTR. LEITUNG EINPHASIG
	AUSGANG DRUCKLUFT
	GEFAHRENETIKETT

5. WARTUNGSPROGRAMM

- Die Wartungsintervalle für die Versionen AM K 2 - AM K 5**

KIT				Vorgang	Intervall Maßnahme	
Basic	Standard	Advanced	Tubi			
				Automatischen Kondensatabscheider kontrollieren (Option)	1 Tag	
				Kondensat aus dem Entöler ablassen	1 Woche.	
				Öfüllstand kontrollieren	1 Woche.	
				Öllecks kontrollieren	500 h	
				Riemen kontrollieren	500 h	*
				Kühler reinigen	2000 h	
				Innenraum reinigen	2000 h	
				Elektrische Anschlüsse sichern	2000 h	*
x	x	x		Luftfilter wechseln	2000 h	*
x	x	x		Ölfilter wechseln	2000 h	*
				Lager der Motoren schmieren	n.a.	
				Öl wechseln	2000 h (min. 1 Jahr)	*
				Düse reinigen	2000 h	*
	x	x		EntölungsfILTER wechseln	3000 h	*
	x	x		KIT thermostatisches Ventil	3000 h	*
	x	x		Rückschlagventil	3000 h	*
	x	x		Dichtung der Tankabdeckung	3000 h	*
				Sicherheitsventil	Kontr.:1 Jahr Austausch: 2 Jahre	*
				Riemen auswechseln	6000 h (max 4 Jahre)	*
		x		KIT Saugventil	6000 h	*
		x		KIT Mindestdruckventil	6000 h	*
			x	Ölschläuche auswechseln	6000 h	*
				Abdichtring der Schraube auswechseln	9000 h	*
				Motorenlager austauschen	12000 h	*
				Gebälsemotor austauschen	n.a.	
				Schraubenlager auswechseln	---	

• Die Wartungsintervalle für die Versionen AM K 7

KIT				Vorgang	Intervall Maßnahme	
Basic	Standard	Advanced	Tubi			
				Automatischen Kondensatabscheider kontrollieren (Option)	1 Tag	
				Kondensat aus dem Entöler ablassen	1 Woche	
				Öfüllstand kontrollieren	1 Woche	
				Öllecks kontrollieren	500 h	
				Riemen kontrollieren	500 h	*
				Kühler reinigen	2000 h	
				Innenraum reinigen	2000 h	
				Elektrische Anschlüsse sichern	2000 h	*
x	x	x		Luftfilter wechseln	2000 h	*
x	x	x		Ölfilter wechseln	2000 h	*
				Lager der Motoren schmieren	n.a.	
				Öl wechseln	2000 h (min. 1 Jahr)	*
				Düse reinigen	3000 h	*
	x	x		EntölungsfILTER wechseln	3000 h	*
	x	x		KIT thermostatisches Ventil	3000 h	*
	x	x		Rückschlagventil	3000 h	*
	x	x		Dichtung der Tankabdeckung	3000 h	*
				Sicherheitsventil	Kontr.:1 Jahr Austausch: 2 Jahre	*
				Riemen auswechseln	6000 h	*
		x		KIT Saugventil	6000 h	*
		x		KIT Mindestdruckventil	6000 h	*
			x	Ölschläuche auswechseln	12000 h	*
				Abdichtring der Schraube auswechseln	12000 h	*
				Motorenlager austauschen	12000 h	*
				Gebläsemotor austauschen	n.a.	
				Schraubenlager auswechseln	---	



HINWEIS: MIT (*) GEKENNZEICHNETE ARBEITEN DÜRFEN AUSSCHLIESSLICH VOM KUNDENDIENSTPERSONAL DER SCHNEIDER DRUCKLUFT GMBH DURCHFÜHRT WERDEN

5.1 Allgemeine Angaben zu den Ölwechselintervallen

(weitere Einzelheiten entnehmen Sie bitte dem Handbuch der Steuereinheit)

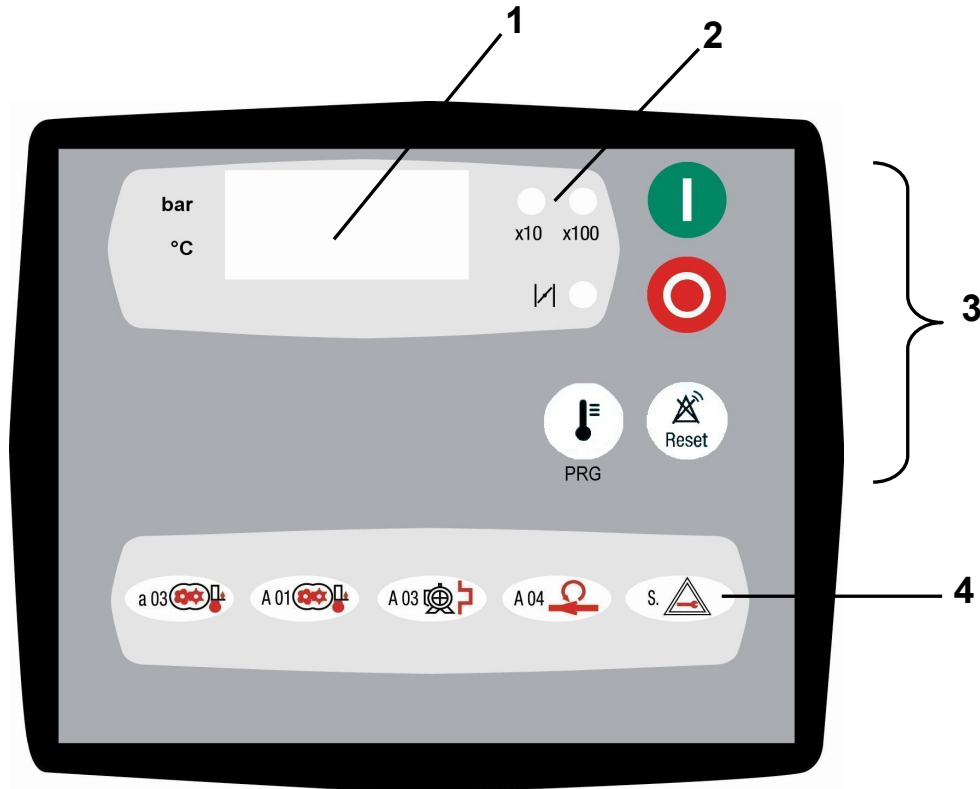
Nachstehend wird aufgeführt, in welchen Intervallen das Öl gewechselt werden sollte:

Temperatur Kompressor	OEMIN-Schraub Intervall	OETSYN-Schraub (SYNTHETISCHES ÖL) Intervall
70 – 87°C	3.000 h	6.000 h
88 – 92°C	2.000 h	6.000 h
≥ 93°C	500 h	3.000 h

6. ELEKTRONISCHE STEUEREINHEIT AIRBASIC 2

Die in diesem Handbuch aufgeführten Anweisungen sollen die Lebensdauer und die Funktionstüchtigkeit Ihres Schraubenkompressors gewährleisten.

Daher sollte das Handbuch stets in der Nähe des Kompressors aufbewahrt werden, um darin bei Bedarf nachschlagen zu können. Vergewissern Sie sich, dass der Betrieb und die Wartung immer laut Anweisungen erfolgen.



AirBasic2 Steuertafel

1. **Display: Angabe des Luftdrucks**
2. **Meldeleuchten: 3 grüne LEDs**
3. **Steuerungen 4 Tasten :**



START



STOP








Öltemperaturanzeige



Alarmer deaktivieren

4. Legende Display:

	Frühwarnung Öltemperatur
	Hohe Temperatur-Alarm
	Überlastungs-Relais Motorschutzschalter
	Umschaltung/Phasenverlust
	Termine Wartungsintervalle

6.1. Display

- Nachdem der Kompressor an das Stromnetz geschlossen worden ist, wird am Display der Steuerung die Meldung "OFF" angezeigt.
- Falls der Eingang START/STOP mit einer Fernbedienung verbunden und der entsprechende Kontakt offen, d.h. auf STOP geschaltet ist, wird am Display die Meldung "---" angezeigt.
- Während des normalen Betriebs über den Druckgeber zeigt die Steuereinheit am Display den Leitungsdruck an. Drückt man die Taste TEMP/PROGR, so wird die Öltemperatur angezeigt. Drückt man die Taste innerhalb von 10s nochmals, schaltet die Anzeige wieder auf den Druckwert zurück. Dasselbe geschieht nach 10s, wenn die Taste nicht gedrückt wird. Im Betriebsmodus mit Druckwächter wird am Display nur die Öltemperatur angezeigt. Die Anzeige des Druckwerts ist in diesem Fall deaktiviert.

Bemerkung: Am Display der AirBASIC2 Steuereinheit können maximal 3 Zahlen angezeigt werden. Zur Anzeige der 4. und 5. Zahl müssen die LED x10 oder x100 aufleuchten; die Anzeige wird Multiplikationsfaktor 10 bzw. 100 genannt. Nachstehende Tabelle zeigt anhand einiger Beispiele, wie die LEDs funktionieren.

Anzeigebeispiele

Beispiel Nr.	Anzuzeigender Wert	Angezeigter Wert	LED x10	LED x100
1.	697	697	OFF	OFF
2.	6970	697	ON	OFF
3.	69700	697	OFF	ON

6.2. Tastenfunktionen

- **ON:**
 - schaltet den Kompressor ein
 - während der Programmierung der Parameter können die am Display angezeigten Werte über diese Taste erhöht werden
- **OFF:**
 - schaltet den Kompressor aus
 - während der Programmierung der Parameter können die am Display angezeigten Werte über diese Taste verringert werden

- **RESET:**
 - schaltet die Alarmer auf Null zurück
 - stellt die Wartungsstunden bei ausgeschaltetem Kompressor auf Null zurück
 - zeigt die Betriebsstunden bei eingeschaltetem Kompressor an
- **TEMP/PRG:**
 - gestattet es, die Parameter bei ausgeschaltetem Kompressor abzurufen
 - gestattet es, die Öltemperatur bei eingeschaltetem und auf den Modus Druckgeber eingerichtetem Kompressor anzeigen zu lassen

6.3. Funktionen von Indikatoren – LED

- x10: diese (grüne) LED leuchtet auf, wenn der Multiplikationsfaktor 10 gewählt worden ist
- x100: diese (grüne) LED leuchtet auf, wenn der Multiplikationsfaktor 100 gewählt worden ist
- (/), fest leuchtend: diese (grüne) LED meldet den Betriebsmodus in geladenem Zustand
- (/), regelmässig blinkend: diese (grüne) LED meldet den Betriebsmodus während der Ablasphase.
- (/), zweimal nacheinander blinkend: Diese LED (grüne) meldet, dass der Kompressor nach der Ablasphase wieder betriebsbereit ist.

6.4. Hinweis:

Detaillierte Anweisungen entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch der AIRBASIC 2-Steuerung.

DE EG-Konformitätserklärung

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt mit folgenden Richtlinien übereinstimmt: 2006/42/EG Maschinenrichtlinie in Verbindung mit 97/23/EG Druckgeräte-Richtlinie, 2009/105/EG Richtlinie über einfache Druckbehälter und 2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie; 2004/108/EG EMV-Richtlinie.

Schraubenkompressor:	Serien-Nr.:	Schraubenkompressor:	Serien-Nr.:
AM K 2-10 Base, p= 10 bar, P= 2,2 kW	T840158	AM K 4-10 Base, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840160
AM K 3-10 Base, p= 10 bar, P= 3,0 kW	T840159	AM K 5-10 Base, p= 10 bar, P= 5,5 kW	T840162
AM K 4-10, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840161	AM K 7-8, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840167
AM K 4-10 XDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840201	AM K 7-8 XDK, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840168
AM K 4-10-270 XB, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840202	AM K 7-8-270 XB, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840169
AM K 4-10-270 XBDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840203	AM K 7-8-270 XBDK, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840170
AM K 4-10-180 XB, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840204	AM K 7-8-180 XB, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840171
AM K 4-10-180 XBDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840205	AM K 7-8-180 XBDK, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840172
AM K 4-10-90 XB, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840206	AM K 7-10, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840173
AM K 4-10-90 XBDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840207	AM K 7-10 XDK, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840199
AM K 5-10, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840163	AM K 7-10-270 XB, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840175
AM K 5-10 XDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840208	AM K 7-10-270 XBDK, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840176
AM K 5-10-270 XB, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840209	AM K 7-10-180 XB, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840177
AM K 5-10-270 XBDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840210	AM K 7-10-180 XBDK, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840178
AM K 5-10-180 XB, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840211	AM K 7-13, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840179
AM K 5-10-180 XBDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840212	AM K 7-13 XDK, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840180
AM K 5-10-90 XB, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840213	AM K 7-13-270 XB, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840181
AM K 5-10-90 XBDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840214	AM K 7-13-270 XBDK, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840182

Jahr der CE-Kennzeichnung: 2013 / Der Unterzeichner ist Leiter Marketing; Dokumentationsbeauftragter

GB EC Declaration of Conformity

We declare under our sole responsibility that this product complies with the following guidelines: 2006/42/EC machinery directive in conjunction with 97/23/EC pressure equipment directive, 2009/105/EC simple pressure vessels directive and 2006/95/EC low voltage directive; 2004/108/EC EMC-directive.

Screw compressor:	Serial no.:	Screw compressor:	Serial no.:
AM K 2-10 Base, p= 10 bar, P= 2,2 kW	T840158	AM K 4-10 Base, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840160
AM K 3-10 Base, p= 10 bar, P= 3,0 kW	T840159	AM K 5-10 Base, p= 10 bar, P= 5,5 kW	T840162
AM K 4-10, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840161	AM K 7-8, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840167
AM K 4-10 XDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840201	AM K 7-8 XDK, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840168
AM K 4-10-270 XB, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840202	AM K 7-8-270 XB, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840169
AM K 4-10-270 XBDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840203	AM K 7-8-270 XBDK, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840170
AM K 4-10-180 XB, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840204	AM K 7-8-180 XB, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840171
AM K 4-10-180 XBDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840205	AM K 7-8-180 XBDK, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840172
AM K 4-10-90 XB, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840206	AM K 7-10, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840173
AM K 4-10-90 XBDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840207	AM K 7-10 XDK, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840199
AM K 5-10, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840163	AM K 7-10-270 XB, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840175
AM K 5-10 XDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840208	AM K 7-10-270 XBDK, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840176
AM K 5-10-270 XB, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840209	AM K 7-10-180 XB, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840177
AM K 5-10-270 XBDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840210	AM K 7-10-180 XBDK, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840178
AM K 5-10-180 XB, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840211	AM K 7-13, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840179
AM K 5-10-180 XBDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840212	AM K 7-13 XDK, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840180
AM K 5-10-90 XB, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840213	AM K 7-13-270 XB, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840181
AM K 5-10-90 XBDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840214	AM K 7-13-270 XBDK, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840182

Year of CE mark: 2013 / Undersigned is Head of marketing; Documentation representative

CZ ES-Prohlášení o shodě

Prohlašujeme s veškerou odpovědností, že tento výrobek je ve shodě s následujícími směrnici: 2006/42/ES Směrnice pro strojní zařízení s 97/23/ES Směrnice pro tlaková zařízení, 2009/105/ES Směrnice pro jednoduché tlakové nádoby a 2006/95/ES Směrnice pro elektrická zařízení nízkého napětí; 2004/108/EG Směrnice o EMC.

Šroubové kompresor:	Sériové č.:	Šroubové kompresor:	Sériové č.:
AM K 2-10 Base, p= 10 bar, P= 2,2 kW	T840158	AM K 4-10 Base, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840160
AM K 3-10 Base, p= 10 bar, P= 3,0 kW	T840159	AM K 5-10 Base, p= 10 bar, P= 5,5 kW	T840162
AM K 4-10, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840161	AM K 7-8, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840167
AM K 4-10 XDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840201	AM K 7-8 XDK, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840168
AM K 4-10-270 XB, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840202	AM K 7-8-270 XB, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840169
AM K 4-10-270 XBDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840203	AM K 7-8-270 XBDK, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840170
AM K 4-10-180 XB, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840204	AM K 7-8-180 XB, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840171
AM K 4-10-180 XBDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840205	AM K 7-8-180 XBDK, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840172
AM K 4-10-90 XB, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840206	AM K 7-10, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840173
AM K 4-10-90 XBDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840207	AM K 7-10 XDK, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840199
AM K 5-10, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840163	AM K 7-10-270 XB, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840175
AM K 5-10 XDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840208	AM K 7-10-270 XBDK, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840176
AM K 5-10-270 XB, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840209	AM K 7-10-180 XB, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840177
AM K 5-10-270 XBDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840210	AM K 7-10-180 XBDK, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840178
AM K 5-10-180 XB, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840211	AM K 7-13, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840179
AM K 5-10-180 XBDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840212	AM K 7-13 XDK, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840180
AM K 5-10-90 XB, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840213	AM K 7-13-270 XB, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840181
AM K 5-10-90 XBDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840214	AM K 7-13-270 XBDK, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840182

Rok označení CE: 2013 / Podepsaná osoba je vedoucí marketingu; Zodpovědný za dokumentaci



Schneider Druckluft GmbH
Ferdinand-Lassalle-Str. 43
D-72770 Reutlingen

Reutlingen, 27.11.2013

i.V./pp/v zastoupení/v.z./z up./По доверенности
Klaus-Michael Koch

i.V. B. M. Koch

SK EG-Osvedčenie konformity

Prehlasujeme na našu zodpovednosť, že daný produkt zodpovedá nasledovným smerniciam: : 2006/42/ES Smernica o strojoch spolu so 97/23/ES Smernicou o tlakových zariadeniach, 2009/105/ES Smernicou o jednoduchých tlakových nádobách a 2006/95/ES Smernicou o nízkonapäťových zariadeniach; 2004/108/ES Smernica o elektromagnetickej kompatibilite (EMV).

Skrutkové kompresor:	Sériové č.:	Skrutkové kompresor:	Sériové č.:
AM K 2-10 Base, p= 10 bar, P= 2,2 kW	T840158	AM K 4-10 Base, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840160
AM K 3-10 Base, p= 10 bar, P= 3,0 kW	T840159	AM K 5-10 Base, p= 10 bar, P= 5,5 kW	T840162
AM K 4-10, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840161	AM K 7-8, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840167
AM K 4-10 XDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840201	AM K 7-8 XDK, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840168
AM K 4-10-270 XB, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840202	AM K 7-8-270 XB, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840169
AM K 4-10-270 XBDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840203	AM K 7-8-270 XBDK, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840170
AM K 4-10-180 XB, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840204	AM K 7-8-180 XB, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840171
AM K 4-10-180 XBDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840205	AM K 7-8-180 XBDK, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840172
AM K 4-10-90 XB, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840206	AM K 7-10, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840173
AM K 4-10-90 XBDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840207	AM K 7-10 XDK, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840199
AM K 5-10, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840163	AM K 7-10-270 XB, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840175
AM K 5-10 XDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840208	AM K 7-10-270 XBDK, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840176
AM K 5-10-270 XB, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840209	AM K 7-10-180 XB, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840177
AM K 5-10-270 XBDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840210	AM K 7-10-180 XBDK, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840178
AM K 5-10-180 XB, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840211	AM K 7-13, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840179
AM K 5-10-180 XBDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840212	AM K 7-13 XDK, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840180
AM K 5-10-90 XB, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840213	AM K 7-13-270 XB, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840181
AM K 5-10-90 XBDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840214	AM K 7-13-270 XBDK, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840182

Rok oznakowania CE: 2013 / Podpísaný je vedúci marketingu; zodpovedný za dokumentáciu

PL Deklaracja zgodności WE

Niniejszym oświadczamy na własną odpowiedzialność, iż produkt ten jest zgodny z następującymi wytycznymi oraz normami: 2006/42/WE Dyrektywa maszynowa w połączeniu z 97/23/WE dyrektywą dot. urządzeń pneumatycznych, 2009/105/WE dyrektywą dot. prostych zbiorników ciśnieniowych i 2006/95/WE dyrektywą niskonapięciową; 2004/108/WE dyrektywą dot. kompatybilności elektromagnetycznej.

Spreżarka śrubowe:	Nr seryjny:	Spreżarka śrubowe:	Nr seryjny:
AM K 2-10 Base, p= 10 bar, P= 2,2 kW	T840158	AM K 4-10 Base, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840160
AM K 3-10 Base, p= 10 bar, P= 3,0 kW	T840159	AM K 5-10 Base, p= 10 bar, P= 5,5 kW	T840162
AM K 4-10, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840161	AM K 7-8, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840167
AM K 4-10 XDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840201	AM K 7-8 XDK, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840168
AM K 4-10-270 XB, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840202	AM K 7-8-270 XB, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840169
AM K 4-10-270 XBDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840203	AM K 7-8-270 XBDK, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840170
AM K 4-10-180 XB, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840204	AM K 7-8-180 XB, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840171
AM K 4-10-180 XBDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840205	AM K 7-8-180 XBDK, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840172
AM K 4-10-90 XB, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840206	AM K 7-10, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840173
AM K 4-10-90 XBDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840207	AM K 7-10 XDK, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840199
AM K 5-10, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840163	AM K 7-10-270 XB, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840175
AM K 5-10 XDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840208	AM K 7-10-270 XBDK, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840176
AM K 5-10-270 XB, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840209	AM K 7-10-180 XB, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840177
AM K 5-10-270 XBDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840210	AM K 7-10-180 XBDK, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840178
AM K 5-10-180 XB, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840211	AM K 7-13, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840179
AM K 5-10-180 XBDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840212	AM K 7-13 XDK, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840180
AM K 5-10-90 XB, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840213	AM K 7-13-270 XB, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840181
AM K 5-10-90 XBDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840214	AM K 7-13-270 XBDK, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840182

Rok oznakowania CE: 2013 / Podpis: Kierownik Działu Marketingu; Rzeczoznawca

RUS Декларация о соответствии ЕС

Мы заявляем со всей ответственностью, что данное изделие соответствует следующим стандартам: 2006/42/EG директиве по машиностроению, а также 97/23/EG директиве по оборудованию, работающему под давлением, 2009/105/EG директиве по сосудам работающим под давлением и 2006/95/EG директиве по низковольтному оборудованию; 2004/108/EG директиве по ЭМС.

Винтовые компрессоры:	Серийный №:	Винтовые компрессоры:	Серийный №:
AM K 2-10 Base, p= 10 bar, P= 2,2 kW	T840158	AM K 4-10 Base, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840160
AM K 3-10 Base, p= 10 bar, P= 3,0 kW	T840159	AM K 5-10 Base, p= 10 bar, P= 5,5 kW	T840162
AM K 4-10, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840161	AM K 7-8, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840167
AM K 4-10 XDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840201	AM K 7-8 XDK, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840168
AM K 4-10-270 XB, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840202	AM K 7-8-270 XB, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840169
AM K 4-10-270 XBDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840203	AM K 7-8-270 XBDK, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840170
AM K 4-10-180 XB, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840204	AM K 7-8-180 XB, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840171
AM K 4-10-180 XBDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840205	AM K 7-8-180 XBDK, p= 8 bar, P= 7,5 kW	T840172
AM K 4-10-90 XB, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840206	AM K 7-10, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840173
AM K 4-10-90 XBDK, p= 10 bar, P= 4,0 kW	T840207	AM K 7-10 XDK, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840199
AM K 5-10, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840163	AM K 7-10-270 XB, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840175
AM K 5-10 XDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840208	AM K 7-10-270 XBDK, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840176
AM K 5-10-270 XB, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840209	AM K 7-10-180 XB, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840177
AM K 5-10-270 XBDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840210	AM K 7-10-180 XBDK, p= 10 bar, P= 7,5 kW	T840178
AM K 5-10-180 XB, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840211	AM K 7-13, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840179
AM K 5-10-180 XBDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840212	AM K 7-13 XDK, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840180
AM K 5-10-90 XB, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840213	AM K 7-13-270 XB, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840181
AM K 5-10-90 XBDK, p= 10 bar, P= 5,0 kW	T840214	AM K 7-13-270 XBDK, p= 13 bar, P= 7,5 kW	T840182

Год маркировки CE: 2013 / Нижеподписавшийся: Руководитель отдела маркетинга; ответственный за документацию



Schneider Druckluft GmbH
Ferdinand-Lassalle-Str. 43
D-72770 Reutlingen

Reutlingen, 27.11.2013

i.V./pp/v zastoupení/v.z./z up./По доверенности
Klaus-Michael Koch

i.v. [Signature]

<p>Anhang zur Konformitätserklärung vom 27.11.2013 für Schraubenkompressor Annex to Declaration of Conformity dated 27.11.2013 for screw compressor Dodatek k Prohlášení o shodě z 27.11.2013 pro šroubové kompresor Príloha Vyhlásenia o zhode zo 27.11.2013 pre skrutkové kompresor Załącznik do deklaracji zgodności z dnia 27.11.2013 dotyczący sprężarki śrubowe Приложение к Декларации о соответствии от 27.11.2013 для Винтовые компрессора</p>	AM K 2-10 Base, p= 10 bar, P= 2,2 kW	
	AM K 3-10 Base, p= 10 bar, P= 3,0 kW	
	AM K 4-10 Base, p= 10 bar, P= 4,0 kW	
	AM K 5-10 Base, p= 10 bar, P= 5,5 kW	
	AM K 4-10, p= 10 bar, P= 4,0 kW	
	AM K 4-10 XDК, p= 10 bar, P= 4,0 kW	
	AM K 4-10-270 XB, p= 10 bar, P= 4,0 kW	
	AM K 4-10-270 XBДК, p= 10 bar, P= 4,0 kW	
	AM K 4-10-180 XB, p= 10 bar, P= 4,0 kW	
	AM K 4-10-180 XBДК, p= 10 bar, P= 4,0 kW	
	AM K 4-10-90 XB, p= 10 bar, P= 4,0 kW	
	AM K 4-10-90 XBДК, p= 10 bar, P= 4,0 kW	
	AM K 5-10, p= 10 bar, P= 5,0 kW	
	AM K 5-10 XDК, p= 10 bar, P= 5,0 kW	
	AM K 5-10-270 XB, p= 10 bar, P= 5,0 kW	
	AM K 5-10-270 XBДК, p= 10 bar, P= 5,0 kW	
	AM K 5-10-180 XB, p= 10 bar, P= 5,0 kW	
	AM K 5-10-180 XBДК, p= 10 bar, P= 5,0 kW	
	AM K 5-10-90 XB, p= 10 bar, P= 5,0 kW	
	AM K 5-10-90 XBДК, p= 10 bar, P= 5,0 kW	
	AM K 7-8, p= 8 bar, P= 7,5 kW	
	AM K 7-8 XDК, p= 8 bar, P= 7,5 kW	
	AM K 7-8-270 XB, p= 8 bar, P= 7,5 kW	
	AM K 7-8-270 XBДК, p= 8 bar, P= 7,5 kW	
	AM K 7-8-180 XB, p= 8 bar, P= 7,5 kW	
	AM K 7-8-180 XBДК, p= 8 bar, P= 7,5 kW	
	AM K 7-10, p= 10 bar, P= 7,5 kW	
	AM K 7-10 XDК, p= 10 bar, P= 7,5 kW	
	AM K 7-10-270 XB, p= 10 bar, P= 7,5 kW	
	AM K 7-10-270 XBДК, p= 10 bar, P= 7,5 kW	
AM K 7-10-180 XB, p= 10 bar, P= 7,5 kW		
AM K 7-10-180 XBДК, p= 10 bar, P= 7,5 kW		
AM K 7-13, p= 13 bar, P= 7,5 kW		
AM K 7-13 XDК, p= 13 bar, P= 7,5 kW		
AM K 7-13-270 XB, p= 13 bar, P= 7,5 kW		
AM K 7-13-270 XBДК, p= 13 bar, P= 7,5 kW		
Die Fertigung erfolgte unter Beachtung der folgenden Normen: Production was carried out in compliance with the following standards: Výroba probíhá v souladu s uvedenými normami: Výroba prebehla v súlade s nasledujúcimi normami: Urządzenie wyprodukowano z zachowaniem wymienionych poniżej norm: При изготовлении были соблюдены следующие стандарты:	EN ISO 12100-1:2003 EN ISO 12100-2:2003 EN 1012:1996 EN 60204-1:2006	
Die ausführlichen Bezeichnungen der Normen können in den Amtsblättern der EU auf http://www.newapproach.org/ nachgesehen werden. The detailed designations of the standards can be viewed in the EU gazettes under http://www.newapproach.org/ Úplná znění norem můžete nahlédnout na úředních stránkách EU http://www.newapproach.org/ . Podrobné označenia noriem možno nájsť v úradných vestníkoch EÚ na http://www.newapproach.org/ . Szczegółowe oznaczenia norm podane są w odpowiednich dokumentacjach UE dostępnych na stronie http://www.newapproach.org/ . Подробные обозначения стандартов см. в официальных бюллетенях ЕС на http://www.newapproach.org/ .		



Schneider Druckluft GmbH

Ferdinand-Lassalle-Str. 43

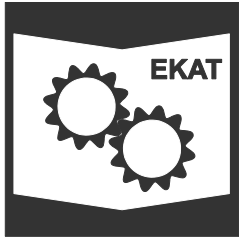
D-72770 Reutlingen

+49 (0) 7121 959-0

+49 (0) 7121 959-151

info@tts-schneider.com

 www.schneider-airsystems.com



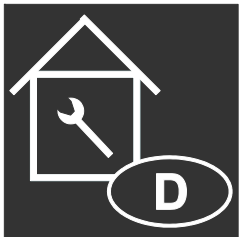
Ersatzteilkatalog / spare parts catalogue / catalogue de pièces de rechange en ligne / catálogo de piezas de recambio / reserveonderdelencatalogus / reservedeler katalog / katalog części zamiennych / pótalkatrész katalógusunkat folyamatosan / katalog náhradních dílů / katalóg náhradných dielov / каталога запасных частей:

 www.schneider-airsystems.com/td



Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals:

 www.schneider-airsystems.com/reach



service@tts-schneider.com

 www.schneider-airsystems.de/Service/Seiten/Service.aspx



 www.schneider-airsystems.com